

TM-U675/U675P

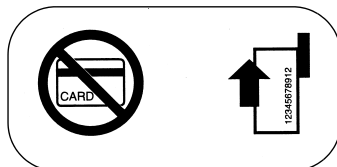
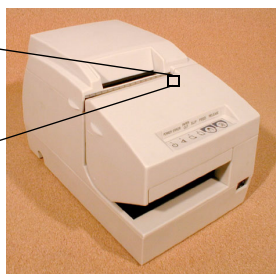
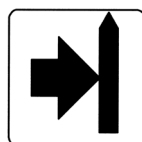
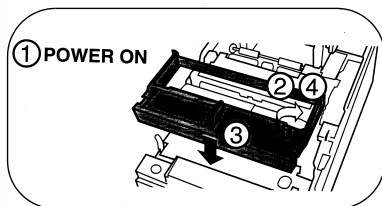
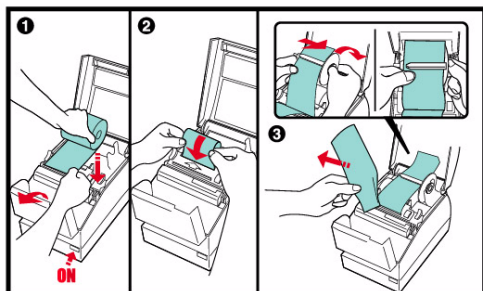
Příručka operátora

401033502

O této příručce

Tato příručka se vztahuje na tiskárny TM-U675/TM-U675P s automatickou řezací jednotkou (volitelný doplněk instalovaný z výroby) a bez ní. Obrázky uvedené v této příručce se mohou od vaší tiskárny mírně lišit.

Štítky



Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být bez předchozího písemného svolení společnosti Seiko Epson Corporation reprodukována, uložena v systému umožňujícím stažení ani přenášena v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem, ať už elektronicky, mechanicky, pomocí fotokopii, záznamem či jinak. Používáním informací zde obsažených se nepředpokládá žádná patentová záruka. Ačkoliv byla příprava této příručky věnována velká pozornost, společnost Seiko Epson Corporation nenese zodpovědnost za případné chyby nebo nepřesnosti. Nepředpokládá se rovněž žádná zodpovědnost za škody plynoucí z použití zde obsažených informací.

Společnost Seiko Epson Corporation ani její pobočky nenesou vůči kupujícímu nebo třetím stranám žádnou zodpovědnost za škody, ztráty, náklady či výdaje způsobené kupujícímu nebo třetím stranám jako následek náhodného či nechtěného použití nebo zneužití tohoto produktu, neodborné úpravy, opravy či změny produktu nebo nedodržení pokynů pro obsluhu a údržbu dodaných společností Seiko Epson Corporation (mimo USA).

Společnost Seiko Epson Corporation nenese zodpovědnost za žádné škody nebo problémy plynoucí z použití jakýchkoli doplňků či spotřebních materiálů jiných než těch, které byly společností Seiko Epson Corporation označeny jako původní nebo schválené produkty Epson.

EPSON a ESC/POS jsou registrované ochranné známky společnosti Seiko Epson Corporation.

UPOZORNĚNÍ: Obsah této příručky může být změněn bez předchozího upozornění.

Copyright © 1999 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japonsko.

Bezpečnostní standardy a směrnice EMC

Název produktu: TM-U675/U675P

Název modelu: M146A (bez automatické řezací jednotky)
M146B (s automatickou řezací jednotkou)

Následující směrnice se vztahují pouze na tiskárny označené odpovídajícím štítkem. (Hodnoty elektromagnetického vyzařování EMC byly měřeny s použitím napájecího adaptéru EPSON PS-170.)

Evropa:	označení CE Bezpečnost: EN 60950
Severní Amerika:	EMI: FCC/ICES-003 Třída A Bezpečnost: UL 1950/CSA C22.2 č. 950
Japonsko:	EMC: VCCI Třída A JEIDA-52
Oceánie:	EMC: AS/NZS 3548 Třída B

VAROVÁNÍ

Tato tiskárna vyhovuje směrnicím EMC pouze za předpokladu použití stíněného kabelu rozhraní.

Úpravy a modifikace zařízení, které společnost SEIKO EPSON Corporation výslovně neschválila, mohou vést ke ztrátě oprávnění toto zařízení používat.

Označení CE

Tiskárna vyhovuje následujícím směrnicím a normám:

Směrnice 89/336/EHS	EN 55022 Třída B
	EN 55024
	EN 61000-4-2
	EN 61000-3-2
	EN 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	EN 61000-4-11

Směrnice 90/384/EHS EN45501

Prohlášení o shodě se směrnicí FCC pro uživatele v USA

Toto zařízení podle provedených zkoušek vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy A podle části 15 směrnice FCC.

Tyto limity jsou navrženy tak, aby zajišťovaly přijatelnou ochranu před elektromagnetickým rušením způsobeným používáním různých zařízení v běžném pracovním prostředí.

Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat energii na rádiových frekvencích a může způsobit rušení rádiové komunikace, není-li nainstalováno a používáno v souladu s pokyny k použití.

Provozování tohoto zařízení v obytných oblastech může způsobit rušení. V tom případě je uživatel povinen na své vlastní náklady zajistit nápravu.

PRO UŽIVATELE V KANADĚ

Toto digitální zařízení třídy A vyhovuje kanadské směrnici ICES-003.

Bezpečnostní pokyny

Tato část obsahuje informace důležité pro zajištění bezpečného a efektivního použití tohoto produktu. Přečtěte si prosím tuto část pečlivě a uložte ji na dobře přístupném místě.



VAROVÁNÍ:

Pokud ze zařízení vychází kouř nebo neobvyklý zápach či hluk, okamžitě je vypněte. Další používání může vést k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem. Ihned zařízení odpojte a obraťte se na prodejce nebo na servisní středisko společnosti SEIKO EPSON.

Nepokoušejte se tiskárnu sami opravovat. Nesprávně provedená oprava může být nebezpečná.

Přístroj nerozebírejte a neupravujte. Neodborné zacházení s přístrojem může vést ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Ujistěte se, že používáte určený napájecí zdroj. Připojení nesprávného napájecího zdroje může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Nikdy nezapojujte nebo neodpojujte síťovou zástrčku vlhkýma rukama. Takové jednání může vést ke zranění elektrickým proudem.

Zabraňte pádu cizích předmětů do přístroje. Vniknutí cizích předmětů může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Pokud se do přístroje dostane voda nebo jiná kapalina, ihned odpojte napájecí kabel a obraťte se na prodejce nebo servisní středisko společnosti SEIKO EPSON. Další používání může vést k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Do síťové zásuvky nezapojujte více zařízení. Přetížení zásuvky může vést k požáru.

Napájecí adaptér zapojte vždy přímo do standardní elektrické zásuvky.

S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nesprávně zacházení může vést k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nepokoušejte se kabel upravovat nebo opravovat.

Na kabel neumísťujte těžké předměty.

Dbejte na to, aby nedocházelo k nadměrnému ohýbání, překroucení a tahu za kabel.

Kabel neumísťujte v blízkosti topení.

Před zapojením zkontrolujte, zda je kabel čistý.

Přesvědčete se, zda je kabel úplně zasunut.

Pokud dojde k poškození kabelu, obraťte na prodejce nebo na servisní středisko společnosti SEIKO EPSON.



UPOZORNĚNÍ:

Nepřipojujte kabely jiným způsobem, než jak je popsáno v této příručce. Jiný způsob zapojení může způsobit poškození zařízení nebo požár.

Přístroj umístěte na pevný, stabilní a vodorovný povrch. V případě pádu se může přístroj poškodit nebo způsobit zranění.

Přístroj nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí nebo prašností. Příliš velká vlhkost nebo prach může způsobit poškození zařízení, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Na přístroj neumísťujte těžké předměty. Na přístroj nestoupejte ani se o něj neopírejte. Přístroj by mohl spadnout nebo se prolomit. Výsledkem může být poškození přístroje nebo úraz.

Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, z bezpečnostních důvodů jej raději odpojte z elektrické zásuvky.

Nedotýkejte se tiskové hlavy. Vyčkejte, dokud tisková hlava nevychladne.

Po déletrvajícím tisku může být velmi horká. Kontakt s tiskovou hlavou může způsobit popáleniny.

Štítky



VAROVÁNÍ:

Nepřipojujte do zdířky konektoru displeje nebo do zdířky pro kabel vysouvání zásuvky telefonní kabel, mohlo by dojít k poškození tiskárny a telefonní linky.

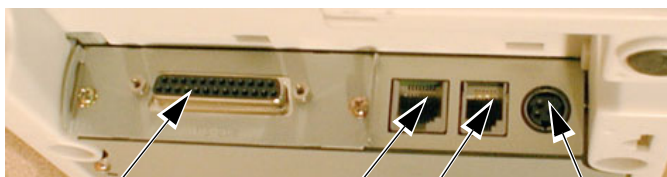


UPOZORNĚNÍ:

Nedotýkejte se tiskové hlavy. Vyčkejte, dokud tisková hlava nevychladne.

Po déletrvajícím tisku může být velmi horká. Kontakt s tiskovou hlavou může způsobit popáleniny.

Konektory



rozhraní

displej DM

vysouvání zásuvky

napájení

Otevření krytu cívky papíru

Pokud otevřete kryt tiskárny vybavené automatickou řezací jednotkou kvůli instalaci cívky papíru, postupujte podle následujících pokynů, jinak může dojít k zablokování papíru.

1. Zaveďte papír přibližně o 50 mm.
2. Odřízněte papír pomocí ruční řezací jednotky.

3. Zavřete kryt.

bez automatické řezací jednotky



s automatickou řezací jednotkou

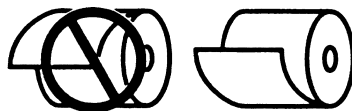


Založení cívky papíru

Poznámka:

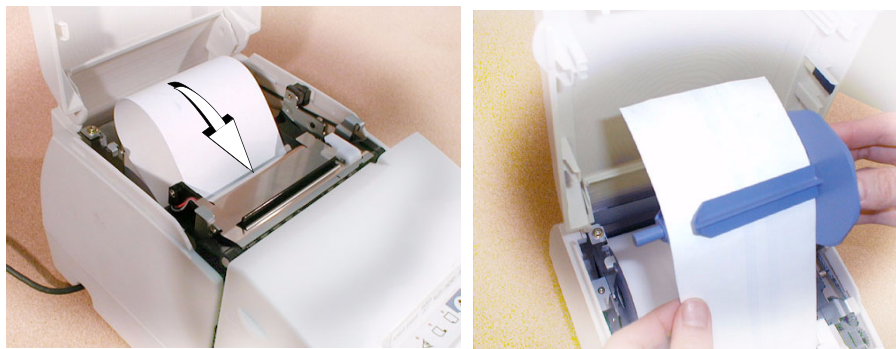
Nepoužívejte papírové cívky, které mají papír přilepený ke vřetenu cívky, neboť by mohlo dojít k zablokování papíru.

Do tiskárny vložte cívku papíru i v případě, že budete používat pouze tisk na ústřížky nebo potvrzení.



Zapněte tiskárnu. Podržte papír za oba okraje a zaveďte jej přímo do otvoru pro papír. Papír bude automaticky vtažen do tiskárny.

Používáte-li dvouvrstvý papír, zaveďte konec papíru do cívky pro ukládání žurnálu podle následujícího obrázku. Přesvědčte se, že 40 až 60 mm papíru přesahuje přes cívku a že okraj papíru je zarovnan s čelem cívky.



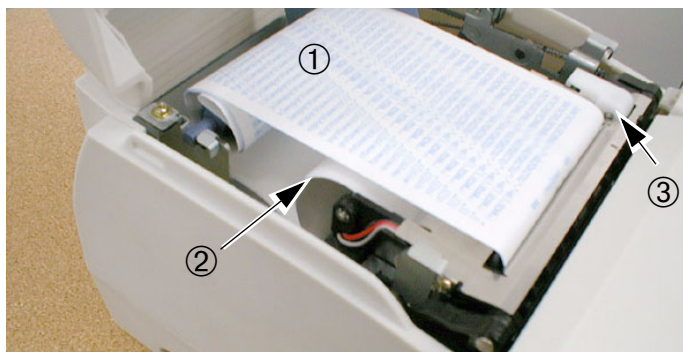
Vložte cívku pro ukládání žurnálu do tiskárny a odtrhněte papír pro účtenky, viz následující obrázek.



Potřebujete-li vyjmout cívku papíru dříve, než se celá spotřebuje, postupujte takto:

1. Vyměte cívku pro ukládání žurnálu.
2. Odřízněte papír za otvorem pro vkládání papíru.
3. Stiskněte uvolňovací páčku (umístěnou na pravé straně cívky papíru).

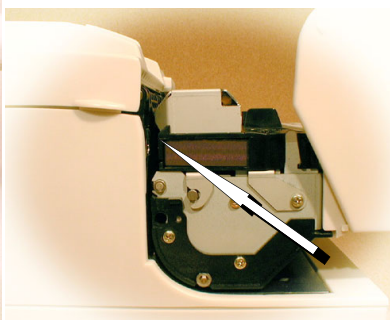
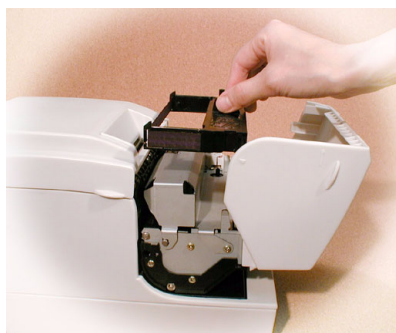
Poté vytáhněte zbývající papír ve směru podávání papíru. Papír vždy vytahujte ve směru posuvu; zabráníte tím poškození mechanismu tiskárny.



Instalace pásky

Společnost EPSON doporučuje používat pouze originální kazety s páskou EPSON.

Zapněte tiskárnu. Otočte kolečkem na kazetě s páskou. Otevřete přední kryt tiskárny a vložte novou pásku. Otočte kolečkem o 2 nebo 3 otáčky a zkontrolujte polohu pásky.

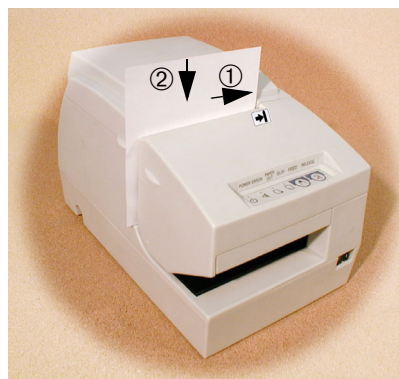


poloha pásky

Vložení ústřížku



Vložení papíru pro potvrzení



Řešení potíží

Chybová kontrolka (Error) svítí nebo bliká.

Ujistěte se, že je kryt tiskárny řádně zavřený.

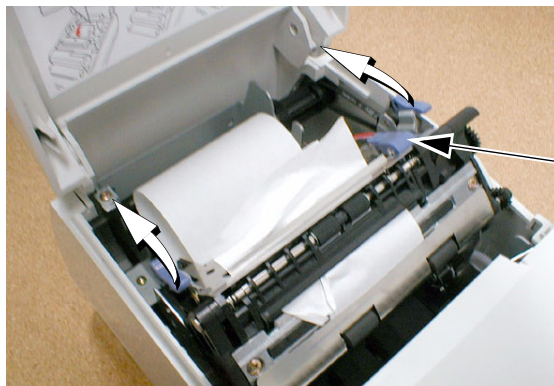
Vypněte tiskárnu a zkontrolujte, zda není zablokovaný papír.

Po odstranění zablokovaného papíru tiskárnu zapněte.

Uvolnění mechanismu tiskárny

Při složitějším zablokování papíru nebo v případě pádu cizího předmětu do tiskárny postupujte takto:

1. Vypněte tiskárnu a otevřete kryt cívky papíru. Zdvihněte mechanismus stisknutím páčky dozadu ve směru označeném šipkami.



páčka pro uvolnění papíru

2. Stiskněte páčku pro uvolnění papíru a vytáhněte zablokovaný papír z tiskárny ve směru posuvu papíru, nebo odstraňte předmět zapadlý do tiskárny. Papír vždy vytahujte ve směru posuvu; zabráníte tím poškození mechanismu tiskárny. Poté zatlačte mechanismus zpět na místo, až zapadne.

Zapněte tiskárnu. Pokud nemůžete problém vyřešit sami, obraťte se na prodejce nebo pracovníka autorizovaného servisu.

Volitelná jednotka MICR (instalovaná z výroby)

Čtení znaků MICR na šecích



UPOZORNĚNÍ:

Nevkládejte šeky se sešivacími svorkami. Mohlo by dojít k zablokování papíru, chybám při čtení kódů MICR nebo poškození čtecí hlavy MICR.

Zkontrolujte, zda nejsou šeky pomačkané a nemají zvlněné okraje.

1. Počkejte, dokud nezabliká kontrolka SLIP. Poté zasuňte šek co nejhluběji *textem nahoru* pravou stranou šeku podél pravé strany vstupního otvoru. Znaký MICR musí být napravo.



znaky MICR
na této straně
nahore

2. Tiskárna detekuje vložení šeku a automaticky jej založí. Jakmile začne tiskárna vtahovat šek dovnitř, ihned jej pusťte. Jakmile tiskárna vysune šek a kontrolka SLIP začne opět blikat, vytáhněte šek ven. Přitom jej nedržte za roh.

Čištění mechanismu jednotky MICR

Přibližně jednou za rok vyčistěte hlavu zařízení MICR navlhčeným čisticím listem.

Použijte následující nebo ekvivalentní čisticí list dostupný v prodejní síti:
značka PRESAT (KIC) – CHECK READER CLEANING CARD.

Poznámka:

Nepoužívejte adhesivní čisticí listy.

Postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Do tiskárny založte cívku papíru, vypněte napájení, otevřete kryt cívky papíru, zapněte napájení a přitom držte stisknuté tlačítko RELEASE.
2. Sedmkrát stiskněte tlačítko RELEASE a pak zavřete kryt cívky papíru. Tiskárna vytiskne následující zprávu na papír pro účtenky a začne blikat kontrolka SLIP.

**** RECOGNITION MODE ****

Please set check.

3. Vložte čisticí list stejným způsobem jako běžný šek.



UPOZORNĚNÍ:

Zkontrolujte, zda je list založen správnou stranou nahoru a ve správném směru. Čisticí list nepoužívejte vícekrát. Po použití jej vyhodte.

4. Po vysunutí listu stiskněte tlačítko RELEASE a vyjměte list z tiskárny.

Poznámky k použití jednotky MICR

Tiskárnu neinstalujte v blízkosti magnetického pole. Při instalaci displeje postupujte velmi opatrně a nezapomeňte zkontrolovat rychlost rozpoznávání čtečky šeků MICR s displejem instalovaným na místě.

Zajistěte, aby tiskárna během čtení šeků MICR nebyla vystavena žádným nárazům nebo vibracím.

Specifikace tiskárny TM-U675/U675P

Způsob tisku:	9jehličková matice
Tisková písma:	5 × 9 / 7 × 9
Sloupce:	37 / 50 sloupců (účetka) 45 / 60 sloupců (ústřížek/potrzení)
Velikost písma:	1,56 × 3,1 mm / 1,24 × 3,1
Znakové sady:	95 alfanumerických, 37 mezinárodních znaků 128 × 12 stránek rozšířených grafických znaků
Rychlost tisku:	Přibližně 5,14 řádků/s (40 sloupců při 17,8 znaků/palec)
Rozměry papíru:	
Účetky:	šířka papíru: 76 ±0,5 mm nebo 82,5 ±0,5 mm Vnější průměr: 60 mm a méně pro jednovrstvý papír pro žurnál 89 mm a méně pro jednovrstvý účetkový papír 83 mm a méně pro dvou- nebo třívrtvý papír průměr cívky (vnitřní): 10 mm nebo více
Ústřížky:	70–148 × 150–210 mm (š × d)
Potrzení:	148–150 × 70–210 mm (š × d)
Tloušťka papíru (jednovrstvý):	Účetky: 0,06 – 0,085 mm Ústřížky/potrzení: 0,09 – 0,2 mm
Kopie:	Účetky: 1 originál + 2 kopie Ústřížky/potrzení: 1 originál + 2 kopie
Inkoustová páska:	ERC-32 (P)
Životnost pásky:	6 milionů znaků
Rozhraní (kompatibilní):	RS-232C / obousměrné paralelní / RS-485 (volitelně u prodejce)
Vyrovňovací paměť pro data:	Nastavitelná pomocí spínačů DIP na 45 B nebo 4 KB
Funkce DKD:	2 jednotky
Zdroj napájení:	+24 V ss. ± 10%
Spotřeba proudu:	1,8 A (střední)
Teplota:	Provozní: 5 až 45 °C Skladovací: –10 až 10 °C
Vlhkost:	10 až 90 %, bez kondenzace
Spolehlivost:	MTBF (střední doba mezi poruchami): 180 000 hodin MCBF (střední počet cyklů mezi poruchami): 37 milionů řádků
Celkové rozměry:	195 × 186 × 298 mm (v×š×h)
Hmotnost:	Přibl. 4,8 kg S automatickou řezací jednotkou: přibl. 5,8 kg